





# گۆڤاری ئەکادیمیای کوردی

• ژماره (٦١) • ٢٠٢٤ •

سەرۆکی ئەکادیمیای کوردی و خاوەن ئیمتیازی گۆڤار

حهههسه عید حهههه

سهرنوسهر:

پ.د. کاروان عومەر قادر

به پێوه بهری نووسین:

د. په خشان فههمی فهرحو

دهستهی نووسهران:

- پ.د. قهیس کاکل توفیق

- پ.د. موحسین ئەحمەد عومەر

- پ.د. بهختیار سهجادی

- پ.د. فههاد قادر کهریم

- پ.ی.د. عهبدلواحید ئیدریس شهریف

- پ.ی.د. نهوزاد ئەحمەد ئەسود

- د. لهزگین عهبدولپه حمان ئەحمەد

دهستهی پراویژکاران:-

- پ.د. میشیل لیزه نیبیرگ

- پ.د. مارتن فان برونسن

- پ.د. جهلیلی جهلیل

- پ.د. سالح ئاکین

- پ.د. جهغهه شێخولئیسلامی

- پ.د. عهبدولپه حمان ئەداک

- پ.د. هاشم ئەحمەدزاده

## توانای تیگه‌یشتنی دهق لای قوتابییانی زانکۆ

د.رێژنه سیف الدین حسن

زانکۆی سه‌لاحه‌دین - هه‌ولێر

کۆلیژی زمان-به‌شی زمانی کوردی

rezhne.hasan@su.edu.krd

### پوخته:

تویژینه‌وه‌که به ناویشانی "توانای تیگه‌یشتنی دهق لای قوتابییانی زانکۆ"، قوتابییانی زانکۆی سه‌لاحه‌دین/کۆلیژی زمان/به‌شی زمانی کوردی بو سالی خۆیندنی (٢٠٢٢-٢٠٢١) به نمونه وه‌رگیراون. بێگومان تیگه‌یشتن بانه‌مايه‌کی سه‌ره‌کی و ئامانجی سه‌ره‌کییه له پرۆسه‌ی خۆیندنه‌وه‌دا. له سه‌رده‌می ئەم‌رۆدا تیگه‌یشتن له خۆیندنه‌وه له پرۆسه‌ی خۆیندندا گرتی به‌شیکي زۆری قوتابییانه، هه‌ر ئەمه‌ش به‌کێک بوو له هۆکاره‌کانی هه‌لبژاردنی ئەم بابته‌ به‌ تویژینه‌وه. بو به‌ده‌سته‌یانی ئەنجامه‌کانی تویژینه‌وه‌که پشت به‌ رێبازی وه‌سفیی شیکاری به‌ستراوه، ئامانج له‌م تویژینه‌وه‌یه زانیانی توانای تیگه‌یشتنی دهق لای قوتابییانی زانکۆ و وه‌لامدانه‌وه‌ی چهند پرسیاریکه: ئایا توانای تیگه‌یشتنی دهق لای قوتابییانی زانکۆ/به‌شی کوردی له چ ئاستیکدايه؟ ئایا په‌یوه‌ندی له نێوان خیرایی خۆیندنه‌وه و توانای تیگه‌یشتندا هه‌یه؟ ئایا په‌یوه‌ندی له نێوان ره‌گه‌ز (نیر، م) و توانای تیگه‌یشتندا هه‌یه؟ له ئەنجامدا ده‌رکه‌وت توانای تیگه‌یشتنی دهق لای قوتابییانی به‌شی کوردی کۆلیژی زمان له ئاستیکي زۆر باشدايه و په‌یوه‌ندییه‌کی پیچه‌وانه له نێوان خیرایی خۆیندنه‌وه و توانای تیگه‌یشتندا هه‌یه، ره‌گه‌ز کاریگه‌رییه له سه‌ر توانای تیگه‌یشتن نییه، له کۆتایی تویژینه‌وه‌که‌شدا چهند ئەنجامیک و لیستی سه‌رچاوه‌کان خراونه‌ته‌ روو.

کلێله‌وشه‌کان: تیگه‌یشتن، خۆیندنه‌وه، خیرایی خۆیندنه‌وه، توانا

**پیشه کی**

**ناویشانی توژیینه وه که**

ناویشانی توژیینه وه که بریتیه له "توانای تیگه یشتنی دهق لای قوتابیانی زانکو"، قوتابیانی زانکو سه لاهه دین/کۆلیژی زمان/بهشی کوردی به ههونه وه گراوه. توژیینه وه که له بواری زمانه وانیی دهروونییه.

**گرنگی توژیینه وه که**

له سهردهمی ئه مپۆماندا په روهرده و فیرکردن لایه نیکی فراوان و گه وهی ژبان پیک ده هینیت، به جوریک که له هه موو کۆمه لگه کاندای بره و دان بهم لایه نه یه، بووه ته خالی بنه پرتی پیشکه و تن و شارستانیته. گرنگی توژیینه وه که له وه دا خووی ده بینته وه که تا چهند زانکو گرنگی ده دات به کرداری تیگه یشتنی له دهقی خوینراوه له لایهن قوتابی، بو ئه وهی بتوانریت له داها توودا گرنگی زیاتر بهم بواره بدریت.

**ئامانجی توژیینه وه که**

ئامانجی ئه م توژیینه وه یه بریتیه له:

- ده ستیشانکردنی ئاستی تیگه یشتنی دهق لای قوتابیانی ههونه ی توژیینه وه که.
- ده ستیشانکردنی ئاستی تیگه یشتنی دهق لای قوتابیانی ههونه ی توژیینه وه که به پینی ره گهز (نیر، مئ).
- ده ستیشانکردنی په یوه ندیی خیرایی خویندنه وه به توانای تیگه یشتن.

**رێبازی توژیینه وه که**

پشت به رێبازی وه سفیی شیکاری به ستراوه.

**پرسیاری توژیینه وه که**

ئه م توژیینه وه یه به مه بهستی گه یشتن به وه لامی چهند پرسیاریک ئه نجام دراوه:

- ئایا ئاستی تیگه یشتنی دهق لای قوتابیانی زانکو چۆنه؟
- ئایا ره گهز (نیر، مئ) کاریگه ریی له سه ر توانای تیگه یشتنی دهق و خیرایی خویندنه وه هه یه؟
- ئایا په یوه ندی له نیوان توانای تیگه یشتنی دهق و خیرایی خویندنه وه لای ههونه ی توژیینه وه که هه یه؟

**ناوه روکی توژیینه وه که**

ئه م توژیینه وه یه له دوو بهش پیک دیت:

بهشی یه که م: ئه م ناویشانانه له خو ده گریت: پرۆسه ی خویندنه وه و تیگه یشتن له خویندنه وه، میکانیزی پرۆسه ی تیگه یشتن له میسکدا، ئاسته کانی تیگه یشتنی دهق، ئه وه هۆکارانه ی کار ده که نه سه ر کرداری تیگه یشتن. بهشی دووه م: تاییه ته به لایه نی مهیدانیی توژیینه وه که و شیکردنه وه ی ئه نجامه کانی توژیینه وه که. له کۆتایی توژیینه وه که دا ئه نجامی توژیینه وه که و لیستی سه رچاوه کان خراونه ته روو.

**بهشی یه که م**

**۱-۱. پرۆسه ی خویندنه وه و تیگه یشتن له خویندنه وه**

خویندنه وه بهشیکی دانه براه له میژووی مرۆفایه تیدا، هۆکاریکی کاریگه ره له پرۆسه ی فیربوون و فیرکردندا. له قوناغه جیا جیاکانی میژوودا گرنگی خویندنه وه و کاریگه رییه کانی ده بینریت که رێگایه کی کاریگه ر بووه بو ده سته و تنی زانیاری و ئه زموون، پرۆسه یه کی هاوبه شه له نیوان زانسته جیا جیاکاندا، بویه پسپۆران و زانیان گرنگیه کی تاییه تیان به م چه مکه داوه، له روانگه ی جیاوازه وه له قوناغه جیا جیاکانی میژوودا پیناسه ی جیاوازی بو کراوه.

خویندنه وه به وه پیناسه ده گریت: چالاکیه کی هزری و ئه قلییه، چه ندین هۆکار کاری تی ده کهن سه ره رای لایه نی دهروونیی خوینره یان لایه نی ژینگه یان بابه تی خوینراو (مجاور، ۲۰۰۰: ۱۸۵)، واته پرۆسه ی کارلیکردنه له نیوان دوو جه مسه ردا (خوینره و دهق)، له گه ل بوونی چهند هۆکاریکی یارمه تیده ر وه ک ژینگه و ئه زموونی خوینره و باردۆخی دهروونی خوینره و ... هتد. خویندنه وه توانای تاکه بو مامه له کردن له گه ل پیت و وشه نووسراوه کاندای، به سته وه یانه به واتا و شیکردنه وه و لیكدانه وه یان بو به ده سته یانی ئه و واتایه ی که نووسه ر مه به سته یه. پرۆسه ی خویندنه وه و تیگه یشتن: دوو پرۆسه ی به یه که وه په یوه ستن به جوریک خویندنه وه به بی تیگه یشتن پرۆسه یه کی ناته واوه. کاتیک خویندنه وه ئامانجی خووی ده پیکیت، ئه گه ر هاتوو خوینره بتوانیت له واتای ده قه که تییگات و له هزری خویدا لیكدانه وه و شیکردنه وه ی بو بکات. چه مکی "خویندنه وه به تیگه یشتن"

دەقەكە، هەروەها ژینگەى خویندەنەووە كە گرنگە كە تا چەند ژینگەىەكى لەبار و ئارامە، جگە لەمە جوړى خویندەنەووە كە گرنگە كە بە بیدەنگى دەخوینتەووە یان بە دەنگ دەخوینتەووە بۆ كەسانى دەوروبەرى، چونكە خوینەر ئاسوودەترە ئەگەر بە بیدەنگى دەقەكە بۆ خوێ بخوینتەووە و كەمتر پالەپەستۆى لەسەرە، ئەمەش وا دەكات وردتر لە دەقەكە پرواىت و قوولتر بچیتە ناو دەقەكە. هەروەها گرنگە خوینەر شارەزای ستراىژى خویندەنەووە و كورتكرندنەووەى واتا بىت تاكوو بە ئاسانى بگات بە واتاى دروستى دەقەكە و تىبىگات. جگە لەم هۆكارە گشتیانە، چەندین هۆكارى تر هەن كە تايبەتن بە تايبەتمەندیى كەسەكان لە كاتى خویندەنەووەدا.

**۱-۲. میکانیزمی پرۆسەى تىگەيشتن لە مێشكدا**

تىگەيشتن دوو واتاى بىلوى هەبە، بەكەمیان پرۆسەىەكى ئەقلىیە كە لە رېگەىەووە گوێگر ئەو دەنگانە جیا دەكاتەووە كە قسەكەر دەرياندەپرېت و بەكارىان دەهینیت بۆ ئەووەى ئەو بىرۆكانە داپرېژىت و لىك بداتەووە كە قسەكەر دەیهوئىت بىگەىەتیت. بە واتاىەكى سادەتر: تىگەيشتن برىتییە لە كرداری هەلپىجانی واتا لە دەنگەكان (سید یوسف، ۱۹۹۰: ۶۸). مېشكى مرۆف لە دوو بەش پىك دىت (نیوهى لای چەپ و نیوهى لای راست)، هەریەك لەم دوو نیوه بەشەش بۆ چوار بەش دابەش كراوە، یەكێك لەم بەشە ناوچەى "رۆنالد"ە كە تايبەتە بە پرۆسەى قسەكردن و جوولەى ئەندامانى ئاخوتن. ناوەندى زمانىش لە مېشكدا پىك دىت لە ناوچەى "برۆكا"، ئەم ناوچەىە بەرپرسە لە راپەراندنى قسەكردن لە رووى جوولانەووە و رۆنانى وشە و رسته و نیشانەكانى كۆكردنەووە و هەلپىژاردنى وشە ئەركییهكان (دزەبى، ۲۰۱۴: ۵۷-۵۸). ناوچەى "فېرنىكا"، ئەم ناوچەىە بەرپرسە لە تىگەيشتنى زمان، چ دەرپرەو بىت یان نووسراو، دەكەوئیتە نیوهى لای چەپى مېشك. جگە لەمە، ئەم ناوچەىە دەست دەگرىت بەسەر بەرھەمھىتى زمانى ئاماژە (كعواش، ۲۰۲۰: ۸۸-۸۹). كردهى تىگەيشتن لە مېشكدا كردهىەكى ئالۆزە، زانایانى بوارى زمانەوانى دەروونى تا ئىستاش بەردەوامن لە لىكۆلینەووە لە سەر چۆنەتییى بەرھەمھىتان و وەرگرتنى زمان و

لە لایەن پىسپۆرانى بوارە جیاجیاكانەووە پىناسەى جیاجیای بۆ كراوە، لەوانە:

تىگەيشتن لە خویندەنەووە برىتییە لە كرداری بەیەكەووەبەستنى ئەزموونى خوینەر بە هېما نووسراوەكانەووە، ئەم بەیەكەووەبەستنىش برىتییە لە دۆزینەووەى واتا لە رېگەى دەوروبەر و رېكخستنى بىرۆكە خوینراوەكان (زهران، ۲۰۰۷: ۳۷۰). یان بەووە پىناسە دەكرىت: ئەو كرداریەىە كە قوتابى بە تىكەلېوونىكى ئەرىنى تىكەللى دەقەكە نووسراوەكە دەبىت، بە بەكارھىنانى ئەزموونى پىشووى بۆ بەیەكەووەبەستنى دروستى نیوان هېما و واتاكان و بەدەستھىنانى واتاىەكى گونجاو لەم چوارچۆیەىەدا، رېكخستنى واتاكانى ناو دەقەكە و دەستنىشانكردنى راستى بىرۆكە و بۆچوونەكان و رېكخستنى و جیاكردنەووەیان، لە كۆتاییدا دەبیتە ئەزموونىكى نووى، لەوانەىە لە باروودۆخە جیاجیاكانى ژبانى لە ئىستا و داھاتوودا بەكارى بەھىت كراوە (حافظ، ۲۰۰۸: ۱۵۹). یان وا لىك دەدرىتەووە كە: كرداری بىركردنەووەى فرە پەھەندە، برىتییە لە كارلێكردن لە نیوان خوینەر و دەق و دەوروبەر. تىگەيشتن كرداریكى ستراىژییە كە خوینەر دەتوانىت واتاى دەقە نووسراوەكە بەدەست بەھىت و پوختى بكاتەووە، ئەمەش كرداریكى ئالۆزە پىووستى بە ھاوھانگى كۆمەلێك سەرچاوەى زانیارى ھەبە كە بەیەكەووە پەيوەستن (شحاتە و اخرون، ۲۰۰۳: ۲۳۲).

تىگەيشتن لە خویندەنەووە كاتىك دىتە ئاراووە كە خوینەر بتوانىت بگات بە مەبەستى نووسەر، ئەمەش پەيوەستە بە كۆمەلە هۆكارىك، لەوانە ئامادەباشى و كارامەىى خوینەر و ئەزموونى خوینەر و جوړى دەق و ژینگەى خویندەنەووە و جوړى خویندەنەووەكە و ستراىژى خویندەنەووە شارەزا بىت. ھەموو ئەو هۆكارانە كار دەكەنە سەر رادەى تىگەيشتن لە دەق، چونكە سەرھەتای دەستپىكردنى پرۆسەى خویندەنەووە گرنگە خوینەر لە رووى دەروونىیەووە ئامادە بىت و جوړى دەقەكەش گرنگە، ئەو دەقانەى ئاسان و نووسەر بە زمانىكى سادە و راستەوخۆ بىرۆكەكانى دارشتووە تىگەيشتنیان ئاسانترە، ئەزموون و پاشخانى زانیارىى خوینەریش گرنگە بۆ كردنەووەى كۆدەكانى

به نه نجامگه یاندنی کردهی تیگه یشتن، به لام لیڤۆله رانی ئەم بواره کۆکن له سەر ئه وهی که کرداری وهرگرتن و به ره مهینانی زمان به چەند قۆناغیک تیپه ر ده بیست، وه ک: قۆناغی وهرگرتنی وشه ی ده رپراو یان نووسراو و قۆناغی چاره سه رکردن و قۆناغی ناردن و به ره مهینانی زمان (احمد، بدون سنة: ۱۳۱-۱۳۲).

کردهی تیگه یشتن ده ست پئی ده کات دوای وهرگرتنی وشه یه کی درکی تراو یان نووسراو که له لایه ن قسه که ره وه ده نیردریست. له حاله تی وهرگرتنی وشه یه کی درکی تراو له ریگه ی گوئیه کانه وه، له شیوه ی شه پۆلی ده ننگ ده گوازیته وه بو په رده ی گوئیه کان و له ویشه وه بو گوئی ناوه راست و ناوه وه که له ریگه ی ئاماژه ده ماریه کانه وه ده گوازیته وه بو میشک (احمد، بدون سنة: ۱۳۱-۱۳۲)، به لام له حاله تی وهرگرتنی وشه ی نووسراو له ریگه ی چاوه کانه وه، که ئەم ناوچه یه به رپرسه له ناوچه ی "هسته ی بئراو" که به رپرسه له واتای وشه بئراوه کان، واته ئەو هیما زمانییانه ی ده یانخوینیته وه، ئەوا ئەو ناوچه یه هه لده ستیت به وهرگرتن و هه ستکردنی بینین له ریگه ی چاوه کانه وه و له ریگه ی ده ماری بیننه وه که ده یگوازیته وه بو ناوچه ی "قئیرنیکا" (عبدالقوی، ۲۰۱۰: ۱۲۵). ئەو ناوچه یه ی به رپرسه له بینین به توپکلی هیلدار ناسراوه، ئەم توپکلی بیننه کلیلی خویندنه وه ی وشه کان و یه که زمانیه کان و ناسینه وه ی که ره سه ته کانه وه ک هه نگاوی یه که م له ناوانانی شته کاندای (بن شهدا، ۲۰۱۵: ۲۳۲). هه ره وه ها ئه قلی مرووف ده کریت به دوو به شه وه، لای چه پی ئه قلی مرووف ئه قلی ئاگایی پئی ده گوتریت که په یوه سه ته به بابه ت و لوژیکی و درک به "هۆ - ئه نجام" ده کات و زانیاری له ریگه ی هه سه ته کانه وه وهرده گریت و به رامبه ری ده کات له گه ل زانیاریه کانی پیشوو و به راوردیان ده کات و شییان ده کانه وه و نه نجام به ده ست دیئیت، به لام ئه قلی بیئاگایی تابه ته به خود و جیهانی ناوه وه ی مرووف و لوژیکی نازانیت (دزه یی، ۲۰۱۳: ۸۷).

#### ۲-۱. ئاسته کانی تیگه یشتنی ده ق

سه باره ت به دیاریکردنی ئاست و شیوازه کانی تیگه یشتن له خویندنه وه، پسپوران ئاسته کانی تیگه یشتن به چەند

شیوازیکی پۆلین ده کهن، له وانه "کالاها ن و کلارک" ئاسته کانی تیگه یشتن بو سی ئاست (خویندنه وه ی دیپره کان و خویندنه وه ی نیوان دیپره کان و خویندنه وه ی پشت دیپره کان) دابه ش ده کهن. مه به ست له ئاستی یه که م بنه مای تیگه یشتنه، که به واتای تیگه یشتنی زاره کیی وشه کان و رسته و پیکهاته کانه، ئاستی دووه میش به گه ران به دوای به لگه و بریاردان و لیکنانه وه و نه نجامه کانه و ئاستی سییه م توانای پیشبینیکردن و ئەو خالانه ی نووسه ر باسی نه کردوون (مفلج، ۲۰۰۵: ۲۷۸).

هه ندیک له پسپورانی تر پۆلینی ده کهن بو:

- تیگه یشتنی بنه ره تیسی خویندنه وه: که ده ستنیشانکردنی واتای وشه کان و بیروکه ی گشتی بابه ته که و بیروکه لاهه کییه کان و خویندنه وه ی وشه و گرافه کان ده گریته وه. - تیگه یشتنی ناراسته وخۆ: که ده سه تکه وتنی واتا ناراسته وخۆکان و ده سه تخستنی واتای وشه کان له ریگه ی ده ورره و دیاریکردنی ئەو ریڤخستنه ی که نووسه ر به دوایدا ده گه ریست، هه ره وه ها به راوردکردنی که ره سه ته هاوشیوه کان و جیاوازه کان و جیاکردنه وه ی ئەو بیروکانه ی که بابه ته که له خو ی ده گریت و ئەو بیروکانه ی دوورن له بابه ته که و ده ستنیشانکردنی رسته سه ره تابه کان ده گریته وه. - تیگه یشتنی ره خه گرانه: دۆزینه وه ی دیدگای توپژه ر و جیاکردنه وه ی راستی له بوچوون، ده ربرینی بوچوونی خوینه ر له سه ر ئەو شتانه ی که ده یخوینیته وه و بریاردان له سه ری، هه ره وه ها دیاریکردنی په یوه ندیی نیوان هۆکار و کاریگه ری و هه لسه نگاندنی به لگه کان (سلیمه، ۲۰۱۳: ۱۵۸). هه ندیکی تر ئاسته کانی تیگه یشتن بو سه ر چەند ئاستیکی تر دابه ش ده کهن، وه ک:

- ئاستی وشه: ئەم ئاسته بریتییه له دیاریکردنی واتای وشه کان و ئەو واتایه ی که وشه که گوزارشتی لی ده کات، زانیسی دژواتای وشه که و په یوه ندیی له گه ل وشه که دا، پۆلینکردنی وشه کان بو کۆمه له ی له یه که چوو.

- ئاستی رسته: ئەم ئاسته بریتییه له ده ستنیشانکردنی مه به سه تی رسته کان و تیگه یشتن له واتای رسته کان و به سه تنه وه یان به و واتایه ی که له گه لی ده گونجیت و درککردن به په یوه ندیی دروستی نیوان رسته کان و جو ری

توێژینه وه کان ئاماژه به کاریگه ریی خیرایی خوێندنه وه شه ده که ن له سه ر راده ی تیگه یشتن له ده که ده دا.

**به شی دووهم: لایه نی مه یدانی توێژینه وه که**

**رێبازی توێژینه وه که**

توێژینه وه که پشتی به ستوو به رێبازی وه سفیی شیکاری، که له گه ل سروس تی توێژینه وه که ده گونجیت.

**کۆمه لگه ی توێژینه وه که**

کۆمه لگه ی توێژینه وه که بریتیه له قوتابیانی به شی زمانی کوردی، کۆلیژی زمان بو سالی خوێندن ی (٢٠٢٢)-٢٠٢١، که (١٠٠) قوتابی به نمونه ی توێژینه وه که وه رگیراون، (٥٠) له ره گه زی تیر و (٥٠) له ره گه زی می، نمونه کان به شیوه ی نمونه ی هه ره مه کی له قوتابیانی به شی کوردی / کۆلیژی زمان وه رگیراون.

**ئامرازی توێژینه وه که**

بو ئه نجامدانی لایه نی مه یدانی توێژینه وه که، ده قی چیرۆکی که که له توێژینه وه که ی "بسام عبدا لخالق الاسدی و فراس حسن الحسینی" وه رگیراوه و وه رگیراوه ته سه ر زمانی کوردی. توێژه ر ئه م ده قه ی به هه ریه ک له قوتابیانی نمونه ی توێژینه وه که داوه و له گه ل پێوانی کاتی خوێندنه وه ی ده قه که بو هه ریه ک له قوتابییه کان، دواتر فۆرمی پرسیا ره کان دراوه به قوتابییه کان بو زانی نی توانای تیگه یشتیان له ده قه که. کۆی گشتی پرسیا ره کان (١٦) پرسیا ر بوو، هه ر پرسیا ریک (١) نمره دانراوه له کاتی وه لامدانه وه ی راست و (٠) له کاتی وه لامدانه وه ی هه له دا.

کۆی گشتی	ژماره ی قوتابیانی	ره گه ز
١٠٠	٥٠	تیر
	٥٠	می

خشته ی ژماره (١)

ژماره ی قوتابیانی به پێی ره گه ز

نمونه ی توێژینه وه که بریتیه له (١٠٠) که س، که (٥٠) له ره گه زی "می" و (٥٠) له ره گه زی "تیر" له قوتابیانی به شی کوردی کۆلیژی زمان وه رگیراون.

به یوه ندیه که و توانای پۆلین کردنی رسته کان به گویره ی بیرو که و بو چوونه کانی رسته کان.

- ئاستی برگه (په ره گراف): واته درک کردن به مه به ستی برگه و ده ستینشان کردنی بیرو که ی سه ره کی و توانای ده ستینشان کردنی ناوینشان تیکی گونجاو بو برگه که و هه لسه نگاندنی بیرو که کان، درک کردن به بیرو که کانی نیوان دیره کانی (جاب الله، ١٩٩٦).

**٤-١. ئه و هوکارانه ی کار ده که نه سه ر کرداری تیگه یشتن**

چه ند هوکاریک کار ده که نه سه ر کرداری تیگه یشتن له خوێندنه وه ی ده قدا، له وانه:

**یه که م: خوینه ر**

مه به ست له ئاماده باشی لایه نی ده روونی و جه سه ته یی خوینه ره له کاتی خوێندنه وه دا.

**دووهم: ده ق**

جوړی ده ق له رووی ئاسانی و گرانییه وه. ئاستی ئاسانی ده ق پشت ده به ستیت به کاریک کردن نیوان زانیارییه کانی ناو ده قه که و توانا کانی خوینه ر، که ده توانیت فۆرمی ده قه که (ئاسانه یان گرانه) و تاییه ته ندیه که کانی ده قه که دیاری بکات. تیگه یشتن له ده ق پشت ده به ستیت به وه ی تا چه ند ده قه که روونه و گونجاوه له گه ل زانیارییه کانی خوینه ردا (الشریق ی، ٢٠٢١: ٤٣٤).

**سپیه م: جوړی خوێندنه وه**

بێگومان جوړی خوێندنه وه کاریگه ریی خو ی له سه ر راده ی تیگه یشتنی ده ق هه یه، وه ک خوێندنه وه ی بیده نگ و خوێندنه وه ی به ده نگ، که هه ریه که یان لایه نی ئه رینی و نه رینی خو ی هه یه، به لام ئامانج له خوێندنه وه ی بیده نگ؛ ئامانجی تیگه یشتنه له خوێندنه وه. واته بو تیگه یشتن له واتای دروستی ده ق، ئاماده باشی و ئه زموونی خوینه ر گرنگه بو مامه له کردن له گه ل ده قه که و گه یشتن به مه به ستی نووسه ر، ئینجا جوړی ده قیش پو لسی له خیرایی و ئاستی تیگه یشتنی خوینه ردا هه یه که خوینه ر برپاری ئه وه ده دات ده قه که ئاسانه یان نا، ئه ویش له رێگه ی راده ی تیگه ل بوونی و خوینه ر له گه ل ده قه که دا. ههروه ها جوړی خوێندنه وه کاریگه ریی له سه ر توانای تیگه یشتن له ده ق هه یه و جگه له مه ش هه ندیک له

**ئامرازه ئامارییه کانی توێژینه وه**

له م توێژینه وه یه دا سوود له بهرنامه ی ئاماریی "spss" وه رگیراوه، هه ریه ک له ئامرازه ئامارییه کانی ناوه ندنه ژمی ره یی "Mean" و تاقیکردنه وه ی "t" بۆ یه ک نمونه (one sample t-test) و تاقیکردنه وه ی "t" بۆ دوو نمونه ((independent sample T-test) و ((correlate)).

**کاتی خایه نراو بۆ خوێندنه وه**

مه به ست له کاتی خایه نراو ئه وه کاته یه که هه ر قوتابییه ک پێویسته تی بۆ خوێندنه وه ی ده قه که. به گشتی قوتابییان (١٠) خوله کیان له بهر ده ستدا بوو بۆ خوێندنه وه ی ده قه که، که هه ریه که یان له ماوه ی ئه م کاته دیاریکراوه دا ده بوو ده قه که یه ک جار بخویننه وه، که زۆرتری ن کاتی خایه نراو بۆ خوێندنه وه بریتی بوو له (٩) خوله ک. بۆ ئه وه ی ئه نجامه کان وردتر بن، کاته که مان دابه شی سی ئاست کرد: ئاستی یه که م (٣-١) خوله ک، ئاستی دووهم (٤-٦) خوله ک و ئاستی سییه م (٧-٩) خوله ک. له م خشته یه ی خواره وه دا بۆ مان ده رده که ویت که (٥،٩٪) ی قوتابییه کان خیرایی خوینندنه وه یان له نیوان (٣-١) خوله که که ژماره یان (٦) قوتابی بوو، (٧٥،٢٪) ی کاتی خایه نراو له نیوان (٤-٦) خوله ک بوو، که ژماره یان (٧٦) قوتابییه و (١٧،٨٪) بۆ خوینندنه وه ی ده قه که (٧-٩) خوله کیان پێویست بوو.

کات	ژماره ی قوتابی	پێژه ی سه دی
٣-١ خوله ک	٦	٥،٩٪
٦-٤ خوله ک	٧٦	٧٥،٢٪
٩-٧ خوله ک	١٨	١٧،٨٪
کۆی گشتی	١٠٠	١٠٠٪

**خشته ی ژماره (٢)**

**کاتی خایه نراو بۆ خوینندنه وه**

له م خشته یه دا بۆ مان ده رده که ویت که کاتی خایه نراو بۆ خوینندنه وه له لایه ن قوتابییان به گشتی له ئاستی ناوه ندیدا یه، که (٦-٤) خوله که له کۆی (١٠) خوله ک.

**شپۆه ی ژماره (١)**

**کاتی خایه نراو بۆ خوینندنه وه**

سه باره ت به نه ره ی قوتابییان، ئه نجامه کان به م شپۆه یه بوو که له خشته ی ژماره (٣) دا روون کراوه ته وه.

نهره ی قوتابییان	ژماره ی دووباره بوونه وه	پێژه ی سه دی
٤	٢	٢٪
٥	٥	٥٪
٦	٩	٨،٩٪
٧	١٦	١٥،٨٪
٨	١٤	١٣،٩٪
٩	١١	١٠،٩٪
١٠	١٨	١٧،٨٪
١١	١٢	١١،٩٪
١٢	٦	٥،٩٪
١٣	٢	٢٪
١٤	٢	٢٪
١٥	٣	٣٪
١٠٠	١٠٠	١٠٠٪

**خشته ی ژماره (٣)**

**نهره ی قوتابیانی نمونه ی توێژینه وه که**

له خشته ی ژماره (٣) دا بۆ مان ده رده که ویت که به رزتری ن نه ره ی به ده ستها توو بریتییه له (١٥) که (٣) جار دووباره بووه ته وه و پێژه که ی (٣٪) ه، نزمتری ن نه ره ش (٤) ه که (٢) جار دووباره بووه ته وه به پێژه ی (٢٪). به گشتی نه ره ی قوتابییان له سه رووی ناوه ندنه وه یه. ئه وه قوتابیانه ی نه ره کانیان له سه رووی (٨) نه ریه له کۆی (١٦) نه ره، ژماره یان (٥٤) قوتابییه که ده کاته (٥٤٪) ی ئه وه قوتابیانه ی نه ره کانیان له خوار (٨) ه، ژماره یان (٤٦) قوتابییه که ده کاته (٤٦٪)، واته به گشتی ئاستیان مامناوه ندییه.

**خیرایی خوینندنه وه ی قوتابییان**

بۆ دۆزینه وه ی خیرایی خوینندنه وه لای قوتابییان، پشت به ستراوه به م هاوکیشه بیرکارییه:

ژماره ی وشه کانی ده قی خوینراو x ژماره ی لاپه ره کان

$$\text{خیرایی خوینندنه وه} = \frac{\text{کاتی خایه نراو بۆ خوینندنه وه ی ده قه که (ابوزیاده، ٢٠١٧: ٢٨)}}{\text{کاتی خایه نراو بۆ خوینندنه وه ی ده قه که}}$$

کاتی خایه نراو بۆ خوینندنه وه ی ده قه که (ابوزیاده، ٢٠١٧: ٢٨)



لای پەگەزی مَن بریتییە لە (۲,۴۲) و بەهای (t) دەرهینراو بریتییە لە (۰,۰۲۰)، بچووکتەرە لە بەهای خشتەیی کە بریتییە لە (۳,۹۳) و بەهای "p-value" گەورەترە لە ئاستی دەلالەت (۰,۰۰۵)، ئەمەش مانای وایە کە خێرای خۆیندەوه هیچ پەیوەندییەکی نییە بە پەگەزەوه.

خێرای	پەگەز	ژماره	ناوەندەژمێری	بەهای "t"	Sig
	نێر	۵۰	2.78	1.380	0.870
	مێ	۵۰	2.42		

خشتە ی ژماره (۵)

کاربەگەری پەگەز لە سەر خێرای خۆیندەوه

خستنه‌پرووی ئەنجامه‌کان و شیکردنه‌وه‌یان

لەم بەشەدا هەول دەدەین ئەنجامه‌کانی ئەم توێژینه‌وه‌یه بخه‌ینه‌پروو و شییان بکەینه‌وه بە پێی ئامانجه‌کانی توێژینه‌وه‌کە.

ئامانجی یه‌که‌م

زانینی ئاستی تیگه‌یشتنی ده‌ق لای قوتابییانی زانکۆ

سەبارەت بە ئامانجی یه‌که‌م، بۆ زانینی ئاستی تیگه‌یشتنی ده‌ق لای قوتابییانی زانکۆ/بەشی کوردی، دوا‌ی جێبه‌جێکردنی لایه‌نی مه‌یدانی له‌ سەر نمونه‌ی توێژینه‌وه‌کە که ژماره‌یان (۱۰۰) قوتابی بوو، (۵۰) له‌ پەگەزی مَن و (۵۰) نێر، بە گۆیره‌ی ناوه‌نده‌ژمێری ئه‌م قوتابییان به‌م شیوه‌یه‌ بوو:

ژماره‌ی نمونه‌ی توێژینه‌وه‌کە	ناوه‌نده‌ژمێری تیگه‌یشتن	لادانی پێوه‌ری	نومه‌ی ئازادی	بەهای "t"
100	8.93	2.459	99	3.782

خشتە ی (۶)

زانینی توانای تیگه‌یشتنی ده‌ق لای قوتابییانی نمونه‌ی

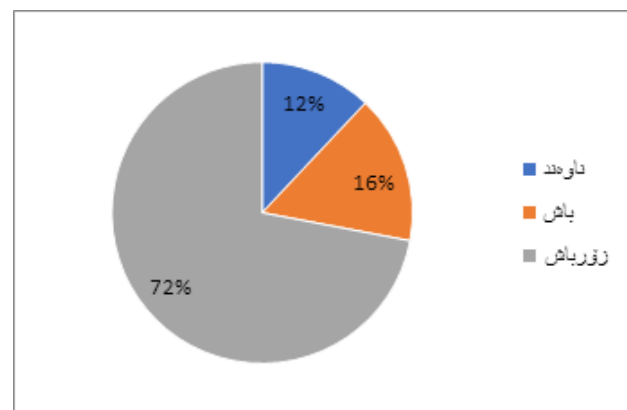
توێژینه‌وه‌کە

ژماره‌ی وشه‌کانی ده‌قه‌که‌ (۸۲۸) x ژماره‌ی لاپه‌ره‌کان (۳) لاپه‌ره‌)، ئینجا دابه‌شی کاتی خایه‌نراو بۆ خۆیندەوه‌ی ده‌قه‌که‌ لای هەر قوتابییه‌ک. بە پشتبه‌ستن به‌م هاوکیشه‌ی سه‌ره‌وه‌، خێرای خۆیندەوه‌ لای قوتابیانی نمونه‌ی توێژینه‌وه‌کە به‌م شیوه‌یه‌ی خواره‌وه‌ بوو که به‌سەر هه‌رسێ ئاستی (ناوه‌ند، باش، زۆر باش) دابه‌ش بوون، که (۱۴) قوتابی ئاستیان "ناوه‌ند" بوو، که ده‌کاته‌ پێژیه‌ (۱۳,۹٪) و (۳۴) قوتابی خێرای خۆیندەوه‌یان ئاستی "باش" بووه‌ که ده‌کاته‌ پێژیه‌ (۳۳,۷٪) و (۵۲) قوتابی ئاستی خێرای خۆیندەوه‌یان "زۆر باش" بوو که ده‌کاته‌ پێژیه‌ (۵۱,۵٪)، هه‌روه‌ک له‌ خشتە ی ژماره (۴) دا‌پروون کراوه‌ته‌وه‌.

ژماره‌ی دووباره‌بوونه‌وه‌	پێژیه‌ی سه‌دی	ئاسته‌کانی خێرای خۆیندەوه‌
۱۲	۱۱,۹٪	ناوه‌ند
۱۶	۱۵,۸٪	باش
۵۲	۷۱,۳٪	زۆر باش

خشتە ی ژماره (۴)

پێژیه‌ی سه‌دی ئاسته‌کانی خۆیندەوه‌ی قوتابییان



شێوه‌ی ژماره (۲)

ئاستی خێرای خۆیندەوه‌ی قوتابییان

سەبارەت بە کاربەگەری پەگەز لە سەر خێرای خۆیندەوه‌، ئەوه‌مان بۆ ده‌رکه‌وت که ناوه‌نده‌ژمێری خێرای خۆیندەوه‌ لای پەگەزی نێر بریتییە لە (۲,۷۸) و

"person" به کار هینراوه بو زانینی په یوه ندی توانای تیگه یشتنی دهق به خیرایی خویندنه وه، بۆمان ده رکهوت که هاوکیشهی په یوهستی له نیوان توانای تیگه یشتنی دهق و خیرایی خویندنه وه دا بریتی بوو له (٠,١٢٢)، ئەمەش ئاماژەیه بو ئەوهی که له ئاستی ئاماری (٠,٠٥) بچوو کتره، واته به گویرهی ئەنجامی وه لأمی پرسیاره کانی قوتابیانی نمونە ی توژی نه وه که و ئەو کاته ی که بو خویندنه وهی دهقه که پیوستیان بووه، به سوودوه رگرتن له هاوکیشهی په یوهستی "person"، ئەوه مان بو ده رکهوت که په یوه ندییه کی پیچه وانە له نیوان توانای تیگه یشتنی دهق و خیرایی خویندنه وه دا ههیه، واته تا خیرایی خویندنه وه زیاتر بیت؛ توانای تیگه یشتنی که متر ده بیت به گویرهی نمونە ی توژی نه وه که.

نمره ی قوتابیانی و کاتی خایه نراو بو خویندنه وه و خیرایی خویندنه وه لای قوتابیانی نمونە ی توژی نه وه که بهم شیوه یه بوو:

خیرایی خویندنه وه	کاتی خایه نراو بو خویندنه وه خوله ک / چرکه	نمره ی به ده ستهاتوو	ژ. قوتابی
ناوهند	٩:٣٣	11	١
باش	٦:٤٣	15	٢
باش	٥:٣	9	٣
زۆر باش	٤:٤٥	8	٤
باش	٦:٣	7	٥
زۆر باش	٤:٣٢	10	٦
باش	٦:١٢	13	٧
زۆر باش	٣:٥٥	5	٨
باش	٦:١٤	12	٩
ناوهند	١٠:٢	6	١٠
ناوهند	٩:٢١	11	١١
زۆر باش	٤:٤٢	11	١٢
باش	٧:٢٢	9	١٣
زۆر باش	٥:١٢	5	١٤
ناوهند	٩:١١	4	١٥

له خشته ی ژماره (٦) دا بۆمان ده رکهوت که ناوه نده ژمیره یی توانای تیگه یشتنی لای قوتابیانی به شی کوردی بریتییه له (٨,٩٣) که گه وره تره له ناوه ندی گریمانە کراو که (٨) و به های "t" بریتییه له (٣,٧٨٢) که گه وره تره له به های خشته ی "t" که بریتییه له (١,٩٨)، بۆیه ئەمەش ئەوه درده خات که توانای تیگه یشتنی دهق لای قوتابیانی زانکو له ئاستیکی باشدایه.

**ئامانجی دووهم**

زانینی ئاستی تیگه یشتنی دهق لای قوتابیانی به پی ره گهز

به های "t"	نمره ی ئازا	لادانی پوهری	ناوه نده ژمیره یی	ژماره	ره گهز
0.446	98	2.303	9.04	٥٠	نیر
		2.624	8.82	٥٠	می

**خشته ی (٧)**

زانینی ئاستی تیگه یشتنی دهق لای قوتابیانی به پی ره گهز خشته ی ژماره (٧) ئەوه درده خات که ناوه نده ژمیره یی ئەوه نمرانه ی که قوتابیانی به ده ستیان هیناوه به پی هه ردوو ره گهز بهم شیوه یه یه، ره گهزی نیر ناوه نده ژمیره یی بریتییه له (٩,٠٤) و ناوه نده ژمیره یی ره گهزی می بریتییه له (٨,٨٢)، که واته جیاوازییه کی که میان هه یه. به لأم به های "t" که سوود له تاقیرکردنه وهی "t" بو دوو نمونە وه رگراوه، به هاکی بریتییه له (٠,٤٤٦) که بچوو کتره له به های خشته یی "t"، ئەمه ئەوه ده سه لمینیت که توانای تیگه یشتنی به پی ره گهز جیاوازی نییه، واته ره گهز کار ناکاته سه ر توانای تیگه یشتنی لای نمونە ی توژی نه وه که.

**ئامانجی سێهه**

زانینی په یوه ندی توانای تیگه یشتنی دهق به خیرایی خویندنه وه بو به دیهینانی ئەم ئامانجه، هاوکیشه ی په یوهستی

ناوهند	9:00	11	٥٥
زۆر باش	4:40	10	٥٦
زۆر باش	7:23	9	٥٧
زۆر باش	5:18	4	٥٨
ناوهند	9:00	4	٥٩
ناوهند	8:20	11	٦٠
زۆر باش	5:27	9	٦١
زۆر باش	7:25	9	٦٢
زۆر باش	4:6	7	٦٣
زۆر باش	4:9	10	٦٤
زۆر باش	6:20	7	٦٥
زۆر باش	7:20	14	٦٦
زۆر باش	4:10	8	٦٧
زۆر باش	4:40	8	٦٨
زۆر باش	4:47	10	٦٩
زۆر باش	4:37	7	٧٠
زۆر باش	5:30	10	٧١
ناوهند	8:20	9	٧٢
زۆر باش	4:22	8	٧٣
زۆر باش	5:15	10	٧٤
زۆر باش	4:12	7	٧٥
زۆر باش	7:21	6	٧٦
زۆر باش	5:21	11	٧٧
زۆر باش	5:29	10	٧٨
زۆر باش	6:16	6	٧٩
زۆر باش	5:8	10	٨٠
زۆر باش	4:30	8	٨١
زۆر باش	5:11	8	٨٢
زۆر باش	5:12	8	٨٣
زۆر باش	4:1	7	٨٤
زۆر باش	6:4	8	٨٥
زۆر باش	6:21	12	٨٦
زۆر باش	5:12	10	٨٧
زۆر باش	6:12	11	٨٨
زۆر باش	5:25	15	٨٩
زۆر باش	4:13	9	٩٠
زۆر باش	4:11	8	٩١
زۆر باش	6:15	7	٩٢
زۆر باش	4:22	6	٩٣

ناوهند	٨:١٣	11	١٦
زۆر باش	٥:٢١	9	١٧
باش	٧:٢٢	9	١٨
زۆر باش	٤:١	7	١٩
ناوهند	٤:١١	10	٢٠
باش	٦:٢١	7	٢١
باش	٥:٣١	7	٢٢
زۆر باش	٤:٩	8	٢٣
زۆر باش	٤:٤٣	8	٢٤
زۆر باش	٤:١٢	10	٢٥
ناوهند	٤:٣٤	6	٢٦
زۆر باش	٥:٣٦	10	٢٧
ناوهند	٨:١٨	9	٢٨
زۆر باش	٤:١٩	8	٢٩
زۆر باش	٥:١٧	10	٣٠
زۆر باش	٤:١٦	7	٣١
باش	٧:٢٣	6	٣٢
باش	٥:١١	11	٣٣
زۆر باش	٥:٣٢	10	٣٤
باش	٦:١٩	6	٣٥
زۆر باش	٥:١٧	10	٣٦
زۆر باش	٤:٣٤	8	٣٧
باش	٥:١٣	8	٣٨
باش	٤:١٠	7	٣٩
باش	٦:٢	8	٤٠
باش	٦:١٤	7	٤١
باش	٦:٢١	12	٤٢
زۆر باش	٥:١٧	10	٤٣
ناوهند	٩:٢٢	12	٤٤
باش	٦:١٢	11	٤٥
زۆر باش	٥:٢٧	15	٤٦
زۆر باش	٤:١٣	9	٤٧
زۆر باش	٦:١٥	7	٤٨
زۆر باش	٤:٢٠	6	٤٩
باش	9:33	10	٥٠
باش	9:30	13	٥١
زۆر باش	3:52	5	٥٢
زۆر باش	6:00	12	٥٣
زۆر باش	10:14	6	٥٤

٩٤	10	9:37	ناوه‌ند
٩٥	5	4:0	زۆر باش
٩٦	12	6:17	زۆر باش
٩٧	11	9:12	ناوه‌ند
٩٨	10	4:44	زۆر باش
٩٩	7	4:6	زۆر باش
١٠٠	7	4:33	زۆر باش

خشتهی ژماره (٨)

نهری قوتابییان و کاتی خایه‌نراو و خیرایی خویندنه‌وه

### ئه‌نجام

له کۆتایی توێژینه‌وه‌که‌دا به‌م ئه‌نجامانه‌ی خواره‌وه گه‌یشتین:

١. توانای تیگه‌یشتنی ده‌ق لای قوتابیانی نمونه‌ی توێژینه‌وه‌که‌ له ئاستیکی زۆر باشدا، ئه‌مه‌ش ده‌گه‌رپته‌وه‌ سه‌ر سروشتی ده‌قه‌که‌ که واتای پراگماتیکی تیدا نه‌بوو و واتاکانی سیمانتیکی (پراسته‌وخۆ) بوون، ئه‌مه‌ش کاریگه‌ریی هه‌بوو له سه‌ر ئه‌وه‌ی که قوتابیانی نمونه‌ی توێژینه‌وه‌که‌ به‌ ئاسانی تییگه‌ن. واته‌ جووری ده‌ق رۆلی گرنگی له سه‌ر توانای تیگه‌یشتن هه‌یه‌، هه‌روه‌ها سروشتی پسپۆرتیی قوتابییان که به‌شی کوردی بوو، له‌گه‌ڵ سروشتی ده‌قه‌که‌ که چیرۆک بوو گونجاو بوو، تا پاده‌یه‌کی باش قوتابییه‌کانی نمونه‌ی توێژینه‌وه‌که‌ شاره‌زاییان هه‌بوو له چیرۆک و تاییه‌مه‌ندییه‌کانی چیرۆک، که وه‌ک بابته‌یک له به‌شه‌که‌یان ده‌یخوینن.

٢. خیرایی خویندنه‌وه‌ لای قوتابیانی نمونه‌ی توێژینه‌وه‌که‌ لای هه‌ردوو په‌گه‌ز، که به‌ پێی ناوه‌نده‌ژمیره‌یی هه‌ردوو په‌گه‌ز که ناوه‌نده‌ژمیره‌یی په‌گه‌زی نێر (٢,٧٨) و ناوه‌نده‌ژمیره‌یی په‌گه‌زی مێ (٢,٤٢)، که جیاوازییه‌کی ئه‌وتۆ نیه‌، به‌مه‌ش په‌گه‌ز کاریگه‌ریی نیه‌ له سه‌ر خیرایی خویندنه‌وه‌ لای قوتابیانی نمونه‌ی توێژینه‌وه‌که‌. له به‌ر ئه‌وه‌ی قوتابیانی نمونه‌ی توێژینه‌وه‌که‌ به‌ هه‌ردوو په‌گه‌زه‌وه‌، هه‌موویان له هه‌مان به‌شی زانستی بوون و له هه‌مان ژینگه‌ی خویندنن، بۆیه‌ په‌گه‌ز کار ناکاته سه‌ر توانای تیگه‌یشتن.

٣. خیرایی خویندنه‌وه‌ کاریگه‌ریی نیه‌ له سه‌ر توانای تیگه‌یشتن، ته‌نانه‌ت به‌ گویره‌ی نمونه‌ی توێژینه‌وه‌که‌ په‌یوه‌ندییه‌کی پێچه‌وانه‌ له نێوان خیرایی خویندنه‌وه‌ و توانای تیگه‌یشتن هه‌یه‌. واته‌ به‌ گشتی تا خیرایی خویندنه‌وه‌ زیاتر بێت، توانای تیگه‌یشتن که‌مه‌تر ده‌بێت لای قوتابیانی نمونه‌ی توێژینه‌وه‌که‌، چونکه‌ هه‌ر چه‌ند خیرایی خویندنه‌وه‌ زیاتر بێت، ئه‌وا قوتابی که‌مه‌تر ده‌توانێت له سه‌ر واتاکان بوه‌ستیت و له ده‌قه‌که‌ ورد بێته‌وه‌، ناتوانیت باشتر له واتای ده‌قه‌که‌ بگات، بۆیه‌ باشتره‌ ده‌ق له‌سه‌رخۆ بخوینرێته‌وه‌ تا‌کوو تیگه‌یشتنی باشتر بێته‌ ئاراوه‌.

### سه‌رچاوه‌کان:

١. دزه‌یی، عبدالواحد مشیر (٢٠١٤)، زمانه‌وانیی ده‌روونی، هه‌ولێر.
٢. دزه‌یی، عبدالواحد مشیر (٢٠١٣)، پرۆگرامکردنی زمانه‌وانیی ده‌ماری، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی دارا، هه‌ولێر.
٣. احمد، عطیة سلیمان، (بدون سنة)، اللسانيات العصبية اللغة في الدماغ (رمزية - عصبية - عرفانية).
٤. ابوزیاده، اسراء محمد نافذ ادريسي (٢٠١٧)، أثر توظيف استراتيجیة (لید) في تنمية مهارات سرعة و فهم القراءة لدى طلبة الصف الرابع الاساسي في غزة.
٥. بن شهداء، محمد اسماعيل (٢٠١٥)، انتاج اللغة في الدماغ (دراسة علم النفس العصبي)، لسان الضاد، دورية اللغة العربية تعلمها و ادبها، الملد ٢٠، العدد ١٠، اندنوسیا.
٦. جاب الله، علي محمد (١٩٩٦)، تنمية بعض مهارات الفهم القرائي لدى طلاب الصف الثاني العام، مجلة كلية التربية البحوث مؤتمر تربية الغد، جامعة الامارات العربية المتحدة.
٧. حافظ، وحید السيد (٢٠٠٨)، فاعلية استخدام استراتيجیة التعليم التعاوني الجمعي و استراتيجیة (k-w-l) في تنمية مهارات الفهم القرائي لدي تلاميذ الصف السادس الابتدائي بالمملكة العربية السعودية، مجلة القراءة و المعرفة - جامعة عين الشمس عدد (٧٤).
٨. زهران، حامد (٢٠٠٧)، المفاهيم اللغوية عند الاطفال اسسها و مهارات تدريسها، عمان.
٩. سيد يوسف، جمعة (١٩٩٠)، سيكولوجية اللغة و المرض العقلي، سلسلة عالم المعرفة، سلسلة (١٤٥).
١٠. سلیمه، لعطوي (٢٠١٣)، الفهم القرائي استراتيجياته و صعوبات

زهرده خه نه یه کی فیلبازانه وه وه ستابوو.

- به یانیت باش، ئانۆ!

- به یانیت باش به پریز ئوراش، به م به یانییه چی توۆ هیناوه بوۆ ئیره؟

- زه وییه کهت... ناته وییت به منی بفرۆشیت؟ من پێشتر ئه م پێشینه ره م بوۆ کردیت.

ئانۆ بیده نگ بوو، تووره بوو و هاواری کرد و ده رگا که ی به پرووی ئوراشدا دا: "زه وییه که م نافرۆشم... تیگه یشتی؟"

ئانۆ ده بوایه زه وییه که ی خۆی ئاماده بکات بوۆ چاندن و تووکردن. نانیکی خوارد و مشتیک خورما ی خسته ناو جانتا که ی و ته وره که ی

هه لگرت و ماله که ی جی هیشت. ئه وه ده بوایه له شه قامه که به پریته وه، به درێژای تاوهری بابل بپریت تا له پرده که به پریته وه

بوۆ که ناری پروباری فورات که زه وییه که ی ده که وته ئه وه شوینه. له ده روازه ی شاره که ئانۆ ده چیته کوۆله که (مسله) ی حامورابی و

هه ستی به ئاسووده یی که ی کووۆ کرد، له بهر خۆیه وه ده یگوت: "پاشای گه وره مان حامورابی چیه! پارێزه ری بیده سه لاته کان

و چه وساوه کان... له سایه ی ده سه لاتی ئه ودا، ئیمه له ناشتی و ئارامی و دلخۆشیدا ده ژین.

کوپه که ی (نتتو) به دوا ی که وت و به یه که وه پویشتن بوۆ کیلانی زه وییه که، دوا ی چه ند کاتز میریک پشوویان دا له ژیر سییه ری

دارخورما که. قاچه کانی درێژ کرد بوۆ ناو جوگه له که که کیلنگه ی ئه وی جیا ده کرده وه له کیلنگه ی ئوراشی درنده.

دوا ی چه ند مانگیک گووله گه مه کانی کیلنگه ی ئانۆ زیادی کرد، به مه ش رقی ئوراش زیاتر بوو. کاتیکی سه یری کیلنگه ی ئانۆی

ده کرد رقه که ی زیاتر ده بوو که ده یینی گووله گه مه کانی ئانۆ زه رد بوون، به لأم خۆی ته نها به شتیکی کیلنگه که ی چاندبوو، له کاتیکیدا

ئانۆ و کوپه که ی ده چوون بوۆ ئاماده کردنی داسه که بوۆ دروینه ی زه وییه که یان.

به یانیی ئه وه پوژه ئانۆ و کوپه که ی به ره و کیلنگه که چوون بوۆ دروینه، دلخۆش بوون به به ره مه که یان، له پرده که په رینه وه و له

کیلنگه که نزیکی بوونه وه، ئانۆ له شوینی خۆی هاواری کرد: "کیلنگه ... کیلنگه ... به رو بوومه که مان فه وتا! ئای له و کاره ساته! ئه مه به

راستی کاره ساته! ئاو کیلنگه که ده بات و دانه ویله که له ناو ده بات!" هه ره وه ها کوپه که ی گوتی: "گریان دادمان نادا، بانگی جووتیاره کان

بکه یین یارمه تیمان بدن، ئیمه ناتوانین به رو بوومه که مان رزگار بکه یین، شوۆ فیره کان پیره وی ئاوه که بکه نه وه بوۆ ناو پروباره که بوۆ

و شکبوونی ئاوه که.

ئانۆ پرووی وه رگی پرا به ره و لای ئوراش و به کینه وه ده گریا و هاواری

تعلمه، مجلة دراسات النفسية و تربوية، العدد ١١، الجزائر. ١١. الشريقي، مرتضى محسن عباس (٢٠٢١)، مهارات الفهم القرائي و علاقتها بذكاء اللغوي عند الطلاب مرحلة الاعدادية، مجلة كلية التربية، جامعة واسط، عدد الرابع و الاربعون، جزء الثاني.

٢١. شحاته، حسن و النجار، زينب (٢٠٠٣)، معجم المصطلحات التربوية و النفسية، الدار المصرية اللبنانية، القاهرة.

١٣. كعواش، أمال (٢٠٢٠)، فيسيولوجية اللغة و الياتها العملية من منظور اللسانيات العصبية، مجلة الاداب و الحضارة الاسلامية، مجلد ١٢، العدد ٢٥.

١٤. عبدالقوي، سامي (٢٠١٠)، علم النفس العصبي الاسس و طرق التعليم، ط ٢، مكتبة الانجلو المصرية.

١٥. مفلح، غازي (٢٠٠٥)، فاعلية التعلم التعاوني في تنمية بعض المهارات الفهم القرائي لدى طلاب الصف الثامن الاساسي، مجلة جامعة دمشق، مجلد ٢٢، العدد الاول، سوريا.

١٦. مجاور، محمد صلاح الدين علي (٢٠٠٠)، تدريس اللغة العربية في المرحلة الثانوية اسسه و تطبيقاته التربوية، دار الفكر العربي، القاهرة.

**پاشکۆ (١)**

دهقی چیرۆکه که

چیرۆکی بابلی له سه رده می حامورابی

چوار هه زار سأل له مه وه بهر، خاکی عیراق یان ولاتی دوو پروباره که، دابه ش کرابوو به سه ر چه ند ویلایه تیکی بچووکسی

شه رکه ر، پاشای شه شه م (حامورابی) یه کی خستن، ده وله تیکی بابلی به هیزی دامه زراند که پایته خته که ی شاری "بابل" بوو، تا ئیستاش

پاشماوه ی له نزیکی شاری "حله" ماوه.

حامورابی هه زی له چاکسازی و دادپه ره ری بوو، گرنگی به کشتوکال ده دا، یاسای خۆی دارشت که له جیهاندا به کوۆترین یاسا

داده نریت، له سه ر به ردیکی گه وره به ناوی "دیوریت" نه خشیتراوه که درێژیه که ی مه تر و چاره کیکه و تیره که ی شه ش سه نتمه تره

که له سالی (١٩٠١) دوزراوه ته وه و له موۆخانه ی لوۆفه ره له پاریس پارێزراوه. لیره دا چیرۆکیک ده خه ینه روو که له زه مانی زوودا پرووی

داوه، له و کاته دا یاساکانی حامورابی جیه جی ده کران بوۆ چه سپاندنی دادپه ره ری و یه کسانی و سه ره که وتنی راستی و سزادانی تاوانباران.

«ئانۆ میهره بان و ئوراشی چاوچنۆک»

"ئانۆ" له گه ل ده نگی ده رگای ماله که ی له خه وه هه ستا، به ته نه لی و خه و الووی ده رگا که ی کرده وه، "ئوراش" له به رده میدا به

بۆ ننتۆ کرد و گوټی: "گریان یارمه تیمان نادات، ئه ی ئۆراش سزای سهخت ده بێت، تۆ کێلگه که ی ئیمهت تیک دا و له ئاودا نوقمت کرد."

**له بهردهم دادهور**

دادوهر سهیری ئانۆی کرد و گوټی: "تۆ ئۆراش تاوانبار ده کهیت به تیکدانێ کێلگه کهت و زیانگه یانندن به بهرهمه کهت، چاوه پڕی ده کهین تا ئۆراش ئاماده ده بێت بۆ دهستپێکردنی دادگایه که." فرمانی به پاسه وانه کان دا بۆ ئاماده کردنی، له م کاته دا پیره میردییک هاته ژووهره وه، دهستی گهنجیکی گرتبوو، له بهردهم دادوهر دا وهستا و گوټی: "گهوره م، ئه م گه نجه دارێکی پریوه له باخه که م به بئ مۆله تی من!"

دادوهر پرسیا ری له گه نجه که کرد: "ئه وه ی ئه و پیاوه ده یلیت راسته؟"

گه نجه که کپنووشی برد و گوټی: "به لئ گه وهره م، پپو بیستم به م داره بوو بۆ ئه وه ی بنمیچی خانوو ه که می پئ ته واو بکه م!"

دادوهر سهیری نووسه ری دادگای کرد و گوټی: "ماده ی په نجا و نۆ له یاسای پاشامان «حامورابی» بخوینه وه."

نووسه ری دادگا که سهیری تابلۆ قورینه که ی کرد و به دهنگیکی بهرز خویندی وه: "ئه گهر پیاویک دارێک بپیت له باخی پیاویکی تر به بئ مۆله تی خاوه نی باخه که، ده بپت (٥٠٥ گم) زیو بدات به خاوه نی باخه که."

گه نجه که کپنووشی برد و سه ری بهرز کرده وه و پازی بوو ئه م پپیزاردنه بدات.

پاسه وانه کان هاتنه ژووهره وه، ئۆراش به دوایاندا دههات، ده ترسا و گوټی: "من بیتاوانم گه وهره م، هیچم نه کردوو!"

گه وهره ی دادگا گوټی: "سمولا شاهیده که تۆ شهوی رووداوه که کێلگه کهت جئ نه هیشتوو، چیت ده کرد له وئ؟"

ئۆراش به دهنگیکی لهرزۆکه وه گوټی: "له وئ بووم ... له وئ بووم ... پاسه وانی کێلگه که بووم، گه وهره م."

دادوهر زه رده خه نه یه کی کرد و گوټی: "ئه گهر تۆ پاساوانی کێلگه که بووی، چۆن به شیک له کێلگه که ئاو بردی! ته نها کێلگه ی ئانۆ ئاو بردی نه ک هیی ئه وانی تر! ئه گهر تۆ ده ته ویت بیتاوانی خۆت بسه لمینیت، ئه وا ده بپت باز به دپته ناو رووباری پیرۆز. ئه گهر لیی ده رچووی؛ ئه وا بیتاوانی، ئه گهر پاسه وانه کان رزگاریان کردی؛ ئه وا تۆ تاوانباری!"

ئۆراش ههستی به ترس کرد و گوټی: "چی؟ رووباری پیرۆز؟ نا... نا... من تاوانبارم گه وهره م، من ئانۆ قه ره بوو ده که مه وه له

زیانه کانی!"

گه وهره ی دادوهر ان گوټی: "گوئیستی سزا کهت به که له ماده ی په نجا و پپنج له یاسای حامورابی هاتوو ه." نووسه ری دادگا خویندی وه: "ئه گهر پیاویک شکست به پپیت به کردنه وه ی خسته ی ئاودانی زهوی، پنگه ی دا کێلگه ی دراوسی که ی لافاو بیبات، ئه وا ده بپت به قه ده ر به ره می کێلگه ی دراوسی که ی دانه وئله ی پئ بدات."

دادوهر گوټی: "له بهر ئه وه ی تۆ کێلگه ی ئانۆت به ئه نقه ست نقوم کرد، ده بپت پپیزاردنه که به دپت."

ئانۆ و کورپه که ی و سمولا دلخۆش بوون، ئانۆ گوټی: "مافمان نافه وتیت له ژیر سیبه ری یاسای پاشامان حامورابی."

**پرسیاره کان:**

پرسیاری یه که م: ئه و پرسیا رانه ی له بهر ده ستندایه بریتیه له (١٦) بپگه، هه ر بپگه یه ک سئ هه لپزاردنی هه یه که یه کیکیان راسته. بپگه کان به وردی بخوینه وه، وه لأمی راست له ناو بازنه یه کدا دابنئ، بۆ هه ر پرسیا ریک (١) ئمره.

١- نزیکتین وشه له چه می "زه مانی زوو" بریتیه له زه مانی:

ئ. پابردوو      ب. کۆن      ج. زۆر کۆن

٢. "پاریزه ری لاوازه کان"، "یارمه تیده ری چه وساوه کان"، واتای هاوبه ش له نیوان ئه م دوو ده سته واژه یه دا بریتیه له:

ئ. پریاری دادپهروه رانه      ب. یه کسانی له نیوان خه لک      ج. یه کسانیی لاوازه کان

٣. "ئه مه چه دادپهروه رییه که"، کاتیک ئه م رسته یه ده نووسیت بۆ ده رخستنی سه رسامیی خۆت به گه راندنه وه ی ماف، ئه وا نیشانه ی

گونجاو له کۆتایی رسته که بریتیه له:

ئ. خال (.)      ب. سه رسورمان (!)      ج. پرسیا ر (?)

٤. "زه وپییه که م نافروشم... تپگه یشتی؟"، شیوازی داواکردن له م رسته دا بریتیه له:

ئ. پرسیا ری      ب. فرماندان      ج. نه ری

٥. "سه رکه وتنی چه وساوه کان" و "ده سه لاتی سته مکار"، په یوه ندی ی نیوان ئه م دوو ده سته واژه یه بریتیه له:

ئ. نزیکایه تی      ب. یه کخست      ج. دژ

٦. "مرۆف زیاتر سه رکه وتوو ده بپت له کاره کهیدا ئه گهر نر خاندنی ده ور به ری زیادی کرد" ی په یوه ندی ی نیوان سه رکه وتنی ئانۆ سه ره پای ساده یی و زیاد بوونی نر خاندنی جووتیا ره کان، په یوه ندییه که:

ئ. هه ندیک جار ئه رپنییه      ب. هه موو کات ئه رپنییه      ج.

به ده گمه ن ئه رپنییه

٧. "ئه گهر نه ته وه یه ک دوور خراپه وه له یاسا و سیستمه کانی، پاشان

١٥. ئۆراش سه رکه وتوو نه بوو له په نابردن بۆ هه ره شه و فیلکردن، له بهر ئه وهی:

١٦. له میانهی خویندنه وهی چیرۆکی ئانۆی مهیره بان، بریارت له سه ر نووسه ری ئه م چیرۆکه ئه وه یه که نووسه ر:

١٧. ئه یه توانی بهر پته وه له رووباری پیروژ.

١٨. زیره کیی خۆی له پێگه ی سه تمکاری به کار هینا.

١٩. له میانهی خویندنه وهی چیرۆکی ئانۆی مهیره بان، بریارت له سه ر نووسه ری ئه م چیرۆکه ئه وه یه که نووسه ر:

٢٠. ئه یه توانی بهر پته وه له رووباری پیروژ.

٢١. زیره کیی خۆی له پێگه ی سه تمکاری به کار هینا.

٢٢. له میانهی خویندنه وهی چیرۆکی ئانۆی مهیره بان، بریارت له سه ر نووسه ری ئه م چیرۆکه ئه وه یه که نووسه ر:

٢٣. ئه یه توانی بهر پته وه له رووباری پیروژ.

٢٤. زیره کیی خۆی له پێگه ی سه تمکاری به کار هینا.

٢٥. له میانهی خویندنه وهی چیرۆکی ئانۆی مهیره بان، بریارت له سه ر نووسه ری ئه م چیرۆکه ئه وه یه که نووسه ر:

٢٦. ئه یه توانی بهر پته وه له رووباری پیروژ.

٢٧. زیره کیی خۆی له پێگه ی سه تمکاری به کار هینا.

٢٨. له میانهی خویندنه وهی چیرۆکی ئانۆی مهیره بان، بریارت له سه ر نووسه ری ئه م چیرۆکه ئه وه یه که نووسه ر:

٢٩. ئه یه توانی بهر پته وه له رووباری پیروژ.

٣٠. زیره کیی خۆی له پێگه ی سه تمکاری به کار هینا.

٣١. له میانهی خویندنه وهی چیرۆکی ئانۆی مهیره بان، بریارت له سه ر نووسه ری ئه م چیرۆکه ئه وه یه که نووسه ر:

٣٢. ئه یه توانی بهر پته وه له رووباری پیروژ.

٣٣. زیره کیی خۆی له پێگه ی سه تمکاری به کار هینا.

٣٤. له میانهی خویندنه وهی چیرۆکی ئانۆی مهیره بان، بریارت له سه ر نووسه ری ئه م چیرۆکه ئه وه یه که نووسه ر:

٣٥. ئه یه توانی بهر پته وه له رووباری پیروژ.

٣٦. زیره کیی خۆی له پێگه ی سه تمکاری به کار هینا.

٣٧. له میانهی خویندنه وهی چیرۆکی ئانۆی مهیره بان، بریارت له سه ر نووسه ری ئه م چیرۆکه ئه وه یه که نووسه ر:

٣٨. ئه یه توانی بهر پته وه له رووباری پیروژ.

٣٩. زیره کیی خۆی له پێگه ی سه تمکاری به کار هینا.

٤٠. له میانهی خویندنه وهی چیرۆکی ئانۆی مهیره بان، بریارت له سه ر نووسه ری ئه م چیرۆکه ئه وه یه که نووسه ر:

٤١. ئه یه توانی بهر پته وه له رووباری پیروژ.

٤٢. زیره کیی خۆی له پێگه ی سه تمکاری به کار هینا.

٤٣. له میانهی خویندنه وهی چیرۆکی ئانۆی مهیره بان، بریارت له سه ر نووسه ری ئه م چیرۆکه ئه وه یه که نووسه ر:

٤٤. ئه یه توانی بهر پته وه له رووباری پیروژ.

٤٥. زیره کیی خۆی له پێگه ی سه تمکاری به کار هینا.

٤٦. له میانهی خویندنه وهی چیرۆکی ئانۆی مهیره بان، بریارت له سه ر نووسه ری ئه م چیرۆکه ئه وه یه که نووسه ر:

٤٧. ئه یه توانی بهر پته وه له رووباری پیروژ.

٤٨. زیره کیی خۆی له پێگه ی سه تمکاری به کار هینا.

٤٩. له میانهی خویندنه وهی چیرۆکی ئانۆی مهیره بان، بریارت له سه ر نووسه ری ئه م چیرۆکه ئه وه یه که نووسه ر:

٥٠. ئه یه توانی بهر پته وه له رووباری پیروژ.

به بیره کانی، ئه وا ئه و نه ته وه به زووی ئازاد نابیت، ئه گه ر له م رسته یه دا "به بیره کانی" لا بده ین، ئه وا له وانه یه ئه و نه ته وه یه ئازادی به ده ست به ییت:

١. ئه گه ر پیاویک داریک بپریت له باخی پیاویکی تر به بی مۆله تی خاوه نی باخه که، ده بییت (٥٠٥ گم) زیو بدات به خاوه نی باخه که، ئه م ده برینه به واتای ئه وه دیت که:

٢. ئه و یاسانه ی حامورابی ده ریکردوون یاسای دادپهروه رانه ن، جیاوازی ناکات له ئیوان به هیژ و لاواز.

٣. پابه ندبوونه به ده قی یاساکانی حامورابی نه ک به رۆخی یاسا.

٤. ناداپهروه رانه یه، چونکه بۆ چینی هه ژار له کۆمه لگا دادپهروه ری نییه .

٥. "تیره ئه و شوینه یه که میژوو ئیه وه ده ست پێ ده کات"، ئه م گوزارشته هیی زانا "س. س. کریمر" ه، ئه م ده سه ته واژه یه مانای ئه وه یه ده بییت مروف:

٦. شوینی شارستانییه تی باب و باپیرانی بکه ویت.

٧. خالی ده ستپێکردن ده ستنیشان ده کات بۆ هه سته کردن به ئامانجه که ی.

٨. سوود له پابردوو وه رده گریت بۆ بنیاتانی داهاتوو.

٩. "مافه کاهمان نافه وتیت له ژیر سییه ری یاساکانی حامورابییدا"، ئه و چوارچیه یه ی که نووسه ر بیروکه که ی تیدا به که سایه تیه که داوه، چوارچیه یه کی:

١٠. سیاسی ب. ئه قلی ج. مروفایه تی

١١. پرسته ی "یه که م یاسای ئایینی و یه که م سیسته می ره وشتی" هاتوو:

١٢. له نه نجامی ئه وه ی پێش ئه و ب. ئه وه ی پێشتر شی کراوه ته وه ج. هاوواتای ئه وه ی پێشتر

١٣. چیرۆکی ئانۆی مهیره بان و ئوراشی چاوچنۆک ده چیته چوارچیه ی چیرۆکی:

١٤. سیاسی ب. کۆمه لایه تی ج. ره وشتی

١٥. ئه وه ی پالی به ئانۆوه نا بۆ ئه وه ی ده ست به زه ویه که یه وه بگریت و ره تی کرده وه بیفروشیت، بریتیه له:

١٦. هه سته کردن به پشتگیری برا جووتیاره کانی.

١٧. خۆشه وسته یی بۆ زه ویه که ی و ده ستپه وهرتی.

١٨. باوه ری به یاساکانی حامورابی هه بوو که بیده سه لاته کان ده پارزیت.

١٩. سیفه تی دژیه کی ئیوان ئانۆ و ئوراش بریتی بوو له:

## ملخص

### قدرة الطلاب الجامعي على فهم النص

البحث بعنوان "قدرة الطلاب الجامعي على فهم النص"، أخذت العينة من طلبة جامعة صلاح الدين قسم اللغة الكوردية للسنة الدراسية (٢٠٢١-٢٠٢٢)، لاشك في أن الفهم جزء أساسي في مشروع القراءة وهو الهدف الرئيس، إذ إن أغلب المشاكل التي يعاني منها الطالب في الدراسات الجامعية (في عصرنا هذا) هي الفهم السليم في القراءة، وكان هذا هو السبب الرئيس في اختيارنا لهذا العنوان. وللوصول إلى نتيجة صائبة اعتمدنا في دراستنا هذه على المنهج الوصفي التحليلي. الهدف من هذه الدراسة، هو معرفة قدرة فهم الطالب الجامعي للنص، ومحاولة الإجابة عن مجموعة من الأسئلة: ما مستوى قدرة فهم الطالب الجامعي (قسم اللغة الكوردية)؟ هل هناك علاقة بين سرعة القراءة وقدرة الفهم، وهل هناك علاقة في تلقي (الذكر والأنثى) في فهم القراءة. والذي توصلنا إليه في النتيجة أن قدرة فهم النص عند طلبة القسم الكوردي في كلية اللغات يقدر بـ "جيد جداً"، هناك علاقة طردية بين سرعة القراءة وقدرة الفهم، وليس للجنس تأثير على قدرة الفهم، وفي نهاية البحث عرضت النتائج وقائمة المصادر والمراجع.

الكلمات المفاتيحية: الفهم، القراءة، النص، سرعة القراءة، قدرة.

## Abstract

The research is entitled (The ability to understand text among university students), students of Salahaddin University, College of Language, Department of Kurdish Language for the academic year (2022-2021) were taken as an example. Comprehension is a key principle and a main goal in the reading process indeed. Nowadays, lack of understanding of reading in the educational process is a problem for many students, that was one of the reasons for choosing this topic for the research. To achieve research results relies on descriptive approach of analysis. The aim of this study is to determine the ability of university students to understand texts and answer several questions: What is the level of text understanding ability of university students – Kurdish department? Is there a connection between reading speed and comprehension ability? Is there a connection between gender (male, female) and comprehension ability? The results showed that the comprehensibility among the students of the Kurdish department of the College of Language is at a very good level and there is no relationship between reading speed and comprehension ability, and at the end of the research, some results and source lists are given.

Key words : Comprehension , reading , text, speed reading , capability